

STN	Letectvo a kozmonautika Industrializácia Návod na vytvorenie výrobného a kontrolného súboru a súvisiace zdôvodnenia	STN EN 9212 31 0412
------------	--	---------------------------------------

Aerospace series - Industrialization - Guidelines for establishing the manufacturing and inspection file and the associated justifications

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/25

Obsahuje: EN 9212:2025

140555



EUROPEAN STANDARD

EN 9212

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2025

ICS 49.020

English Version

Aerospace series - Industrialization - Guidelines for establishing the manufacturing and inspection file and the associated justifications

Série aérospatiale - Industrialisation - Guide pour l'élaboration du dossier de fabrication et de contrôle et des justifications associées

Luft- und Raumfahrt - Industrialisierung - Leitfaden für die Erstellung der Herstellungs- und Kontrollakte und der dazugehörigen Begründungen

This European Standard was approved by CEN on 17 February 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 9212:2025 (E)

Contents		Page
European foreword		4
Introduction		5
1 Scope		6
2 Normative references		6
3 Terms and definitions		6
4 List of acronyms		10
5 Concepts		11
5.1 Scope and interactions		11
5.2 Aim of the MIF and the justifications provided		13
5.3 Structure of the documented information		13
5.4 Impacted stakeholders in the organization		13
5.5 Recipients of the MIF and the associated justifications		14
6 Elaboration process of the MIF and the associated justifications		15
6.1 Data to be taken into account		15
6.2 Position in the execution logic		16
6.3 Improvement logic of the MIF		17
7 Content of the MIF		19
7.1 Global overview of the MIF		19
7.2 Detailed composition of the MIF		20
7.2.1 Manufacturing and inspection flowchart (MIFC)		20
7.2.2 Manufacturing bill of materials (M-BOM)		22
7.2.3 Manufacturing and inspection routine (or manufacturing and inspection operating instruction)		23
7.2.4 External procurement file		24
7.2.5 Operations		25
7.2.6 Processes		26
7.2.7 Instruction		27
7.2.8 Associated tooling, means and computer programmes		28
7.2.9 Documented manufacturing and inspection information records (DMIIR)		30
7.2.10 Skills		32
7.2.11 Workstation		33
8 Elaboration process and content of the justifications associated with the MIF		34
8.1 Objective		34
8.2 Establishment and content of the MIJP		34
8.2.1 Establishment of the MIJP		34
8.2.2 Content of the MIJP		35
8.3 Establishment and content of the MIJF		37
8.3.1 Establishment of the MIJF		37
8.3.2 Content of the MIJF		38
8.4 Qualification and certification of the processes		39
9 Validation of the MIF and the MIJF		39
10 Use of the MIF		40

11	Change of the MIF and the associated justifications	40
Annex A	(informative) Example of the presentation of a manufacturing and inspection justification plan (MIJP)	43
Annex B	(informative) Example of the presentation of a manufacturing and inspection justification file – MIJF	44
Annex C	(informative) Examples of justification works to be performed.....	47
Annex D	(informative) Example of the transformation of the definition bill of materials into a manufacturing bill of materials according to the industrial organization.....	50
Bibliography	51

EN 9212:2025 (E)**European foreword**

This document (EN 9212:2025) has been prepared by ASD-STAN.

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this document has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD-STAN, prior to its presentation to CEN.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this document: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

This document belongs to the documents supporting EN 9200 relating to the programme management specification.

This document is written in accordance with the documentary system linked to EN 9200 and takes account of the current and almost systematic interconnection between the manufacturing and inspection activities of the product, in keeping with quality management practices.

The manufacturing and inspection file (MIF), and the associated justifications (MIJF), form part of the output data of the industrialization process. They are intended mainly for actors of the production process and provide the justifications required by the design and development processes, and by the acquiring customer. They are elaborated by the actors of industrialization, in partnership with the actors of development and production.

EN 9212:2025 (E)**1 Scope**

The aim of a MIF and the associated justifications is to ensure that manufacturing and/or inspection operations are realized in a compliant and reproducible manner.

The purpose of this document is to provide a guide to the elaboration of the MIF and the associated justifications by:

- positioning them within the framework:
 - o of a programme and its objectives, on the one hand;
 - o of the realization of a product, on the other;
- describing, until production of the product ceases:
 - o the principles and conditions applying to the elaboration and then the validation of the MIF within the framework of the industrialization process;
 - o the principles and conditions applying to the elaboration and then the validation of the MIJF associated with the MIF, within the framework of the industrialization process;
 - o the principles and change and control conditions applying to the MIF and the MIJF.

This document can be used for all processes or sets of processes implemented on a tangible product, which may incorporate software associated with the product. It does not apply to purely software product, commercial-off-the-shelf product (catalogue part) or service (intangible product).

This document applies more particularly to serial production. Nevertheless, the principles and conditions set forth in this document may be applied, making any necessary adaptations, to unit production or to the realization of products to meet development needs (prototypes, demonstrators, etc.).

This document covers the MIF and the MIJF of a product, including the activities related to procurement and the associated industrial means in particular.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN